

I

(Teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2017/540

2017 m. kovo 15 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 19/2013, kuriuo įgyvendinama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo dvišalė apsaugos sąlyga ir bananų importo stabilizavimo priemonė, ir Reglamentas (ES) Nr. 20/2013, kuriuo įgyvendinama Susitarimo, kuriuo steigiamas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija, dvišalė apsaugos sąlyga ir bananų importo stabilizavimo priemonė

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydami įprastą teisėkūros procedūrą⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) 2012 m. birželio 26 d. pasirašyto Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo⁽²⁾ (toliau – Susitarimas) 329 straipsnyje nustatyta, kad prie Susitarimo gali prisijungti kitos Andų bendrijos šalys narės. Ekvadoras yra Andų bendrijos šalis narė nuo jos sukūrimo 1969 m.;
- (2) 2014 m. liepos 17 d. Sąjunga ir Ekvadoras baigė derybas dėl Ekvadoro prisijungimo prie Susitarimo. 2016 m. lapkričio 11 d. buvo pasirašytas Prisijungimo protokolas prie Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo, kuriuo atsižvelgiama į Ekvadoro prisijungimą⁽³⁾ (toliau – Prisijungimo protokolas), kuris pagal jo 27 straipsnio 4 dalį laikinai taikomas nuo 2017 m. sausio 1 d.;
- (3) pasirašius Prisijungimo protokolą, Ekvadoro atžvilgiu būtina užtikrinti veiksmingą dvišalės apsaugos sąlygos ir bananų importo stabilizavimo priemonės taikymą, kaip numatyta Susitarime;
- (4) be to, Susitarimo I priede (Muitų tarifų panaikinimo sąrašai) naudojamas Kombinuotosios nomenklatūros (KN) bananamams skirtas kodas 2007. Tas pats kodas naudojamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES)

⁽¹⁾ 2017 m. vasario 2 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2017 m. vasario 20 d. Tarybos sprendimas.

⁽²⁾ OL L 354, 2012 12 21, p. 3.

⁽³⁾ OL L 356, 2016 12 24, p. 3.

Nr. 19/2013⁽¹⁾ ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 20/2013⁽²⁾. Tačiau siekiant atsižvelgti į privalomus Suderintos sistemos (SS) pakeitimus, nuo 2012 m. sausio 1 d. atitinkamas bananams taikomas kodas pakeistas iš 0803 00 19 į 0803 90 10. Siekiant aiškumo tas pakeitimas turėtų būti įtrauktas į Reglamento (ES) Nr. 19/2013 ir Reglamento (ES) Nr. 20/2013 dalis, susijusias su bananų importo stabilizavimo priemone;

- (5) Ekvadoras yra vienas didžiausių bananų augintojų ir tiekėjų į Sąjungą kartu su Kolumbija. Todėl dabartinė bananų importo stabilizavimo priemonė turėtų būti taikoma ir Ekvadorui;
- (6) stabilizavimo priemonė taikoma nuo 2013 m. ir atrodo, kad, remiantis ankstesne patirtimi, informacijos srautą tarp Komisijos, valstybių narių ir Europos Parlamento reikėtų tobulinti, visų pirma įtraukiant išankstinį išspėjimą, kai importo kiekiai pasiekia 80 % ribinių importo kiekių;
- (7) atsižvelgiant į glaudžias sąsajas su Susitarimu, šį reglamentą reikėtų taikyti nuo tos dienos, kai laikinai pradėdama taikyti Prisijungimo protokolą;
- (8) todėl Reglamentas (ES) Nr. 19/2013 ir Reglamentas (ES) Nr. 20/2013 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 19/2013 iš dalies keičiamas taip:

- 1) pavadinimas pakeičiamas taip:

„2013 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 19/2013, kuriuo įgyvendinama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos, Peru bei Ekvadoro prekybos susitarimo dvišalė apsaugos sąlyga ir bananų importo stabilizavimo priemonė“;

- 2) 1 straipsnio a punkte, 2 straipsnio 1 dalyje, 4 straipsnio 4 dalyje, 5 straipsnio 6 ir 11 dalyse, 6 straipsnio 1 dalyje, 7 straipsnio 1 dalyje, 9 straipsnio 1 dalyje ir 11 straipsnyje žodžiai „Kolumbija arba Peru“ pakeičiami žodžiais „Kolumbija, Ekvadoras arba Peru“ pagal lietuvių kalbos gramatikos taisykles;

- 3) 1 straipsnio h punktas pakeičiamas taip:

„h) „pereinamasis laikotarpis“– dešimt metų nuo Susitarimo atitinkamos taikymo pradžios datos; taikomas Kolumbijos, Ekvadoro ar Peru kilmės statusą turintiems produktams, kuriems, kaip nurodyta Susitarimo I priedo (Muitų tarifų panaikinimo sąrašai) 1 priedėlio (Muitų panaikinimas) B skirsnio 1, 2 ir 3 poskirsnuose, numatytas trumpesnis nei dešimties metų tarifų panaikinimo laikotarpis, arba tarifų panaikinimo laikotarpis prie jo pridėdant trejus metus produktams, kuriems tuose Muitų tarifų panaikinimo sąrašuose numatytas dešimties metų ar ilgesnis tarifų panaikinimo laikotarpis; pereinamasis laikotarpis taikomas Ekvadorui nuo Susitarimo taikymo pradžios datos.“;

- 4) 3 straipsnio 1, 3 ir 4 dalyse ir 13 straipsnio 4 dalyje žodžiai „Kolumbija ir Peru“ pakeičiami žodžiais „Kolumbija, Ekvadoras ir Peru“ pagal lietuvių kalbos gramatikos taisykles;

- 5) 15 straipsnio 1 ir 2 dalys pakeičiamos taip:

„1. Kolumbijos, Ekvadoro arba Peru kilmės statusą turintiems bananams, priskiriamiems prie Kombinuotosios nomenklatūros pozicijos 0803 90 10 (švieži bananai, išskyrus tikruosius bananus (*plantains*)) ir Muitų tarifų panaikinimo sąraše priskirtiems prie „BA“ kategorijos, jei tai Kolumbijos ir Peru produktai, ir Muitų tarifų panaikinimo sąraše priskirtiems prie „SP1“ kategorijos 0803 00 19 pozicijos, jei tai Ekvadoro produktai, stabilizavimo priemonė taikoma iki 2019 m. gruodžio 31 d.

(¹) 2013 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 19/2013, kuriuo įgyvendinama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo dvišalė apsaugos sąlyga ir bananų importo stabilizavimo priemonė (OL L 17, 2013 1 19, p. 1).

(²) 2013 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 20/2013, kuriuo įgyvendinama Susitarimo, kuriuo steigama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija, dvišalė apsaugos sąlyga ir bananų importo stabilizavimo priemonė (OL L 17, 2013 1 19, p. 13).

2. 1 dalyje nurodytų produktų importui nustatoma atskira metinė ribinė importo apimtis, kaip nurodyta priede pateiktos lentelės antroje, trečioje ir ketvirtoje skiltyse. Jeigu atitinkamais kalendoriniais metais pasiekama nustatyta ribinė importo iš Kolumbijos, Ekvadoro arba Peru apimtis, Komisija pagal 14 straipsnio 4 dalyje nurodytą skubos tvarką priima įgyvendinimo aktą, kuriuo ji arba laikinai sustabdo lengvatinės muito normos taikymą atitinkamos kilmės produktams ne ilgesniam nei trijų mėnesių laikotarpiui ir ne ilgiau kaip iki tų kalendorinių metų pabaigos, arba nustato, kad toks sustabdymas yra netinkamas.

2a. Kai importo apimtys pasiekia 80 % vienai ar daugiau Susitarimo šalių nustatytos ribinės importo apimties, kaip nurodyta šio reglamento priede, Komisija raštu oficialiai įspėja Europos Parlamentą ir Tarybą. Tuo pat metu Komisija perduoda Europos Parlamentui ir Tarybai svarbią informaciją apie tendencijas bananų sektoriuje ir apie importo statistinius duomenis, susijusius su bananų importu iš valstybių, kurioms taikoma stabilizavimo priemonė, ir apie tų valstybių ribinius dydžius, siekiant iš anksto numatyti importo pokyčius per likusį kalendorinių metų laikotarpį.“

6) priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

2 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 20/2013 15 straipsnio 1 ir 2 dalys pakeičiamos taip:

„1. Centrinės Amerikos kilmės statusą turintiems bananams, priskiriamiems prie Kombinuotosios nomenklatūros pozicijos 0803 90 10 (Švieži bananai, išskyrus tikruosius bananus (*plantains*)) ir Muitų tarifų panaikinimo sąrašuose priskirtiems prie „ST“ kategorijos 0803 00 19 pozicijos, stabilizavimo priemonė taikoma iki 2019 m. gruodžio 31 d.

2. 1 dalyje nurodytų produktų importui nustatoma atskira metinė ribinė importo apimtis, kaip nurodyta priede pateiktoje lentelėje. Importuojant 1 dalyje nurodytus produktus, kuriems nustatyta lengvatinė muito norma, be kilmės įrodymo, nustatyto pagal Susitarimo II priedą (Sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžimas ir administracinio bendradarbiavimo metodai), taip pat turi būti pateiktas eksporto sertifikatas, išduotas Centrinės Amerikos šalies, iš kurios eksportuojami produktai, kompetentingos valdžios institucijos. Jeigu atitinkamais kalendoriniais metais pasiekama nustatyta ribinė importo iš Centrinės Amerikos šalies apimtis, Komisija pagal 14 straipsnio 4 dalyje nurodytą skubos tvarką priima įgyvendinimo aktą, kuriuo ji arba laikinai sustabdo lengvatinės muito normos taikymą atitinkamos kilmės produktams ne ilgesniam nei trijų mėnesių laikotarpiui ir ne ilgiau kaip iki tų kalendorinių metų pabaigos, arba nustato, kad toks sustabdymas yra netinkamas.

2a. Kai importo apimtys pasiekia 80 % vienai ar daugiau Susitarimo šalių nustatytos ribinės importo apimties, kaip nurodyta šio reglamento priede, Komisija raštu oficialiai įspėja Europos Parlamentą ir Tarybą. Tuo pat metu Komisija perduoda Europos Parlamentui ir Tarybai svarbią informaciją apie tendencijas bananų sektoriuje ir apie importo statistinius duomenis, susijusius su bananų importu iš valstybių, kurioms taikoma stabilizavimo priemonė, ir apie tų valstybių ribinius dydžius, siekiant iš anksto numatyti importo pokyčius per likusį kalendorinių metų laikotarpį.“

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2017 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Strasbūre 2017 m. kovo 15 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

A. TAJANI

Tarybos vardu

Pirmininkas

I. BORG

PRIEDAS

Lentelė, kurioje nurodoma ribinė importo apimtis, siekiant taikyti bananų importo stabilizavimo priemonę, nustatytą Susitarimo I priedo 1 priedėlio B skirsnyje: 1 poskirsnis – Kolumbija, 2 poskirsnis – Peru ir 3 poskirsnis – Ekvadoras.

Metai	Kolumbijai nustatyta ribinė importo apimtis metrinėmis tonomis	Peru nustatyta ribinė importo apimtis metrinėmis tonomis	Ekvadorui nustatyta ribinė importo apimtis metrinėmis tonomis
Nuo 2017 m. sausio 1 d. iki gruodžio 31 d.	1 822 500	93 750	1 801 788
Nuo 2018 m. sausio 1 d. iki gruodžio 31 d.	1 890 000	97 500	1 880 127
Nuo 2019 m. sausio 1 d. iki gruodžio 31 d.	1 957 500	101 250	1 957 500
Nuo 2020 m. sausio 1 d.	Netaikoma	Netaikoma	Netaikoma

Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos bendras pareiškimas

Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija susitaria, kad svarbu glaudžiai bendradarbiauti, stebint Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo⁽¹⁾, iš dalies pakeisto Prisijungimo protokolu prie Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo, kuriuo atsižvelgiama į Ekvadoro prisijungimą⁽²⁾, 2013 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 19/2013, kuriuo įgyvendinama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo dvišalė apsaugos sąlyga ir bananų importo stabilizavimo priemonė⁽³⁾ ir 2013 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 20/2013, kuriuo įgyvendinama Susitarimo, kuriuo steigiama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Centrinės Amerikos asociacija, dvišalė apsaugos sąlyga ir bananų importo stabilizavimo priemonė⁽⁴⁾, įgyvendinimą. Šiuo tikslu jie sutaria taip:

- Europos Parlamento atsakingam komitetui paprašius, Komisija jam praneš apie visas konkrečias problemas, susijusias su tuo, kaip Kolumbija, Ekvadoras ar Peru įgyvendina savo išipareigojimus dėl prekybos ir tvarios plėtros.
- Tuo atveju, jei Europos Parlamentas priima rekomendaciją inicijuoti apsaugos priemonių tyrimus, Komisija atidžiai išnagrinėja, ar tenkinamos Reglamente (ES) Nr. 19/2013 ir Reglamente (ES) Nr. 20/2013 nustatytos *ex-officio* inicijavimo sąlygos. Jei Komisija mano, kad sąlygos netenkinamos, ji pateikia Europos Parlamento atsakingam komitetui ataskaitą, kurioje taip pat paaiškinami visi veiksniai, susiję su tokių tyrimų inicijavimu.
- Komisija įvertina Sąjungos bananų augintojų padėtį ne vėliau kaip 2019 m. sausio 1 d. Jei nustatoma, kad Sąjungos bananų rinkos ar augintojų padėtis labai pablogėjo, gali būti svarstomas priemonės galiojimo pratęsimas, Susitarimo šalims sutikus.

Komisija ir toliau atliks nuolatinę rinkos ir Sąjungos bananų augintojų padėties analizę po to, kai baigia galioti stabilizavimo priemonė. Jei nustatoma, kad labai pablogėjo rinkos arba Sąjungos bananų augintojų padėtis, atsižvelgiant į bananų sektoriaus svarbą atokiausiems regionams, Komisija išnagrinės padėtį kartu su valstybėmis narėmis ir suinteresuotaisiais subjektais ir nuspręs, ar reikėtų svarstyti atitinkamas priemones. Komisija taip pat galėtų sušaukti nuolatinius stebėsenos susitikimus su valstybėmis narėmis ir suinteresuotaisiais subjektais.

Komisija sukūrė statistikos priemones, kad būtų sudarytos sąlygos stebėti ir vertinti bananų importo tendencijas ir Sąjungos bananų rinkos padėtį. Komisija skirs ypatingą dėmesį importo priežiūros duomenų formato persvarstymui, siekiant sudaryti galimybes naudotis nuolat atnaujinama informacija vartotojams patogesniu būdu.

⁽¹⁾ OL L 354, 2012 12 21, p. 3.

⁽²⁾ OL L 356, 2016 12 24, p. 3.

⁽³⁾ OL L 17, 2013 1 19, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 17, 2013 1 19, p. 13.